



① **About this Channel** このチャンネルについて

- 同じインフォメーションを1日24時間繰り返します。
- 約15分間で全部の項目をお伝えします。
- このインフォメーションのパンフレットが英語、中国語、日本語、韓国語、ロシア語、スペイン語、ベトナム語でもあります。
- あなたの病棟のフロント・デスクでパンフレットのコピーをもらって下さい。

① **Meals for Patients** 患者の食事

- あなたの注文の食事を病室に配達するルームサービス。
- あなたのベッド脇にある電話から8-3663 (8-FOOD) に電話して下さい。
 - 朝食メニュー：午前6時30分から午後7時30分。
 - 昼食と夕食メニュー：午前11時から午後7時30分。

① **Plaza Café** プラザ・カフェ

- フルサービスのカフェテリアが1階のパシフィックエレベーターの近くにあります。
- 毎日、午前6時30分から午後7時まで営業しています。
 - 朝食：午前6時30分から午前10時まで。
 - 昼食と夕食：午前11時から午後7時まで。
- 1週間のメニューを3階のインフォメーションデスクで入手できます。

① **Midnight Snacks** 夜食

- 毎晩、午後7時から午前3時30分の間、時間外営業のフードコート(移動売店)が病院内を定期回路を巡回します。
- フードコートが来る時間表はあなたの入院病棟に掲示しています。スタッフに尋ねてください。

① **Espresso Stands** コーヒー・スタンド

- 3階の売店の近く：
 - 週日：午前6時30分から午後9時まで。
 - 週末：午前8時30分から午後4時30分まで。
- 1階のプラザ・カフェの食事をする場所の奥：
 - 週日：午前6時30分から午後4時まで。
 - 週末と祝日は休業。
- サージェリーパビリオンの1階：
 - 週日：午前7時から午後2時まで。
 - 週末と祝日は休業。

① Tea Room 喫茶室

- サージェリー パビリオンと病院本館をつなぐ3階の渡り廊下にあります。
- 週日：午前7時30分から午後4時まで。
- 週末と祝日は休業。

① Self-Parking セルフサービスの駐車場

• Triangle Garage トライアングル・ガレージ

- 週日：午前6時から深夜12時まで。
- 土曜日：午前7時から午後4時まで。
- 閉館時間帯と日曜日は無料です。

身体障害者用の駐車、および、高さ6フィート8インチまでのバンの駐車が可能。

• Surgery Pavilion Garage サージェリー・パビリオン・ガレージ

- 週日：午前6時から午後10時まで。
- 週末は休業。

身体障害者用の駐車、および、高さ9フィート8インチまでのバンの駐車が可能。

- ▶ どちらの駐車場も、駐車料金の割引をあなたの病棟のナース・ステーションで頼んでください。
- ▶ 同じ日に出入りをするつもりがある場合には、駐車場の料金所で出/入アクセスカードをもらって下さい。

① Valet Parking Service バレット・パーキングのサービス

- メディカルセンターの正面玄関の入り口のドライブウェイにあるブースに行ってください。
 - 週日の午前8時から午後5時
- 料金はトライアングル・ガレージの駐車料金と同じです。
 - ▶ バレット・パーキング駐車料金の割引をあなたの病棟のナース・ステーションで頼んで下さい。
 - ▶ 同じ日に出入りをするつもりがある場合には、駐車場の料金所で出/入アクセスカードをもらって下さい。
 - ▶ 午後5時30分を過ぎて車を取りに行く場合にはトライアングル・ガレージの料金所で鍵をもらって下さい。

① Free Shuttles 無料シャトルバス

• Health Sciences Express ヘルス・サイエンス・エクスプレス

- ルーズベルト・クリニック及びハーバービュー・メディカル・センター行きのバス。
- 時刻表は685-3146に電話するか、正面ロビーのインフォメーションデスクでもらって下さい。

• Seattle Cancer Care Alliance (SCCA) Shuttle

シアトル・キャンサー・ケア・アライアンス (SCCA) シャトル

- SCCAおよびシアトル・チルドレンズ行きのバン。
- 時刻表は667-5099に電話するか、正面ロビー(3階)のインフォメーションデスクでもらって下さい。

(ベッド脇の電話からかける場合には、はじめに9を必ずダイヤルして下さい。)

① **Free Shuttles** 無料シャトルバス

● **Fred Hutchinson Cancer Research Center (FHCRC) Shuttle**

フレッド・ハッチンソン・キャンサー・リサーチ・センター (F H C R C)

- F H C R C パブリック・ヘルス・サイエンスビル 及び ピート・グロス・ハウス 行きのバン。
- 時刻表は 667-5099 に電話するか、正面ロビー (3 階) の インフォメーションデスクでもらって下さい。

(ベッド脇の電話からかける場合は、はじめに必ず 9 をダイヤルして下さい。)

① **Gift Shop** 売店

- 3 階。
 - 週日：午前 6 時 30 分から午後 9 時まで。
 - 週末：午前 8 時 30 分から午後 5 時まで。
- 新聞、雑誌、カード、郵便切手、洗面用品、菓子類、飲み物、ギフト品などを販売しています。

① **Health Information Resource Center** ヘルス・インフォメーション・リソース・センター

- 3 階、病院本館正面玄関の近く。
 - 週日：午前 10 時から午後 4 時まで。
- 係りのスタッフが健康に関する資料を探すお手伝いをします。
- コンピューター、プリンター、ファックス、コピー機を無料でご利用頂けます。
- ベッド脇の電話から 8-7960 に電話して下さい。

① **Mail and UPS** 郵便と UPS 宅配便

- 郵便物は毎日、病棟に配達されます。
- 郵便物を出したい場合はナースステーションにある投函箱に入れるか、あるいは、メイカルセンターの正面 (バス停の近く) にある郵便ポストに投函してください。
- U P S 宅配便は週日、3 階の売店で取り扱っています。

① **Outpatient Pharmacy** 外来薬局

- 3 階のカスケード・エレベーターの近くにあります。
 - 週日：午前 8 時から午後 9 時まで。
 - 週末：午前 8 時から午後 8 時まで。
- ベッド脇の電話から 8-4363 に電話して下さい。

① **Paying for Prescriptions at the Outpatient Pharmacy** 外来薬局での処方箋薬代の支払い

- 薬を受け取る時に薬代の支払いをしなければなりません。薬代は病院の請求書には含まれません。
- 現金、小切手、ビザカード または マスターカードで支払いができます。
- あなたの薬代をカバーする薬の保険カードを見せて頂くようお願いする必要があるかもしれません。この薬の保険カードは医療保険のカードとは別のものです。

① Finding Your Way 道案内

- メディカルセンターの各階の案内図を3階のインフォメーション・デスクで入手できます。
- 名鑑をつけている病院のスタッフに道順を尋ねてください。

① Wi-Fi Access インターネットWi-Fi への接続

UWMCの患者さん及び訪問者の方々は無料でWi-Fiに接続が出来ます。

- あなたのワイヤレスのデバイス(ラップトップ、スマートフォン等)を開いて下さい。
- “Patient and Visitors”というネットワークを選択して下さい。
- あなたのインターネット・ブラウザを開けて下さい。
- 当院の使用条約を読んで下さい。

① Using a Web Page to Stay in Touch ウェブページを使って近況を知らせる

- 写真や近況報告を掲載できるあなた個人のウェブページを無料で作成することが出来ます。
- 電話を使わないであなたの家族や友達と連絡を取り合うことができます。
- 英語とスペイン語で出来ます。
- このサイトに行って始めてください。
 - www.carepages.com あるいは
 - www.caringbridge.org
- ヘルス・インフォメーション・リソース・センターのスタッフがあなたのウェブサイトを作るお手伝いが出来ます。

① Free Calls Outside the Medical Center 病院の外に無料でかけられる電話

- ベッド脇の電話から市外局番、**206、253、425**(一部の**360**)にかける電話はすべて無料です。
 - 市外局番**206**の電話番号にかける場合は、最初に9をダイヤルし、続いて7桁の電話番号をダイヤルして下さい。
 - 市外局番**253、425**、一部の**360**の電話番号に書ける場合は、最初に9をダイヤルし、続いて10桁の電話番号をダイヤルして下さい。

① Long-Distance Calls 長距離電話

- **800、888、877、866、855**に電話をかける場合：最初に9を、次に1をダイヤルし、続いて10桁の電話番号をダイヤルして下さい。
- 長距離のコレクトコールおよびクレジットカード支払いの電話をかける場合：最初に9をダイヤルし、次に0をダイヤルして、電話交換手と話して下さい。
- 電話のプリペイドカードを使って電話をかける場合：最初に9を、次に0をダイヤルし、続けて10桁の電話番号をダイヤルして下さい。そして、ピツというダイヤル音を聞いた後、あなたのプリペイドカードの番号をダイヤルして下さい。

① **Cash Machines (ATMs) 自動現金引き出し機**

- メディカルセンター 3 階の会計 (支払い窓口) の近く。(バンク・オブ・アメリカ銀行)
- メディカルセンター 1 階のプラザ・カフェの自動販売機コーナーの近く。(バンク・オブ・アメリカ銀行)
- メディカルセンター 1 階パシフィック・エレベーターの近く。(WSECU 銀行)
- メディカルセンターの裏の道の向かい側にあるサウス・キャンパス・センターの建物の中。
(U.S. バンク銀行)

① **Fax and Notary Services ファックスおよび公証人の証明サービス**

- 3 階のヘルス・インフォメーション・リソース・センターでファックス機をご利用頂けます。または、ファックスをご利用になりたい方はあなたの看護師もお手伝いできます。
- あなたとご家族の方があなたのヘルスケアに関する書類に公的な署名の証明を必要とする場合には、病院内の公証人の証明サービスを無料でご利用頂けます。ソーシャルワーカーに連絡をとるようあなたの病棟のフロントデスクのスタッフに頼んでください。

① **Medical Records 医療記録**

- 医療記録 (病歴) の複写をご希望の方はヘルス・インフォメーション・マネージメント課に連絡して下さい。
 - 1 ページごとに有料です。
 - 午前 9 時から午後 5 時の間に 3 階の BB306 の部屋に行ってください。
 - あるいは、ベッド脇の電話から 8-5323 に電話して下さい。

① **Financial Services 財務会計課**

財務カウンセラーがあなたとご家族のお手伝いをします：

- 病院からの請求書の説明。
- 保険会社、DSHS, メディケアとの連絡。
- メディケイドやその他の補助金への申請。

① **Financial Services 財務会計課**

- ファイナンシャル・カウンセラーは週日の午前 8 時から午後 5 時までいます。
- ファイナンシャル・カウンセラーに病室まで来てもらった場合は、ベッド脇の電話から 8-4320 に電話をかけて下さい。

① **We Always Check Twice 私たちは常に 2 度、確認します**

- 私たちは確実に正しい薬と治療をあなたに提供します。
- そのために、あなたに薬を投与する時や処置や治療を行う時に、毎回あなたの氏名とあなたの病院の登録番号を照合して本人であることを確認します。

① Visitors 訪問者

- 当院では患者さんご本人の希望に沿って面会に来るようにご家族やお友達の方々をお願いします。
- 面会に最も良い時間は午前9時から午後9時の間です。
- 午後9時30分から午前5時30分の間に訪問される方は訪問者用の名鑑が必要です。本館3階ロビーのインフォメーション・デスクで名鑑をもらって下さい。

① To Call Public Safety 保安課への連絡

- UWMCで安全上の問題が起きることは稀です。
- しかし、あなたの貴重品は安全なところに保管して下さい。
- 紛失、盗難、暴行などを報告する必要がある場合には、ベッド脇の電話から8-5555に電話をかけて下さい。

① Prevent Infection 感染予防

- あなたの病室に入る際、手を洗うか、あるいはハンドジェルで手を消毒するように面会に来られる方々、お世話に当たる方々、皆さんにお願いして下さい。
- 面会に来られる方は、くしゃみ、咳、鼻水、発熱の症状がある場合は症状が無くなるまで訪問を控えてもらって下さい。
- 患者の皆さんのために、病棟によっては病気の方の訪問をお断りすることがあります。

① Pain 痛み

- あなたができるだけ楽であることを私たちは望んでいます。
- 痛みがある時はあなたのヘルス・ケア・チームのスタッフに伝えてください。
- あなたの痛みの具合がヘルス・ケア・チームによく伝わるように、病室にある痛みの程度を表現する表を使って下さい。

① Rounds 回診

- あなたのヘルス・ケア・チームのスタッフが毎朝あなたを訪ねます。これは“回診”です。
- 回診の目的はあなたの病状を確認し、治療の計画を立てるためです。
- 回診時間は、たいてい午前8時から11時半に行なわれます。
- あなたとご家族の方は、チームのスタッフにあなたの治療のためにどのような役割を担当しているかを尋ね、あなたの病状や治療についてあなたご自身がどのように感じるかを話して下さい。

▶あなたの病棟の回診時間を看護師に尋ねてください。

① Interpreter Services 通訳サービス

- 当院では英語を話さない患者さんや英語での会話が不自由な患者さん、また、聴力障害がある患者さんのために通訳者を用意します。
- 通訳者をご希望の方は、ベッド脇の電話から8-4425にお電話ください。

① Bioenergy Treatments バイオエネルギー治療

UWMCにはバイオエネルギー治療のサービスがあります。

- 患者の方々、ご家族の方々みなさんがご利用頂けます。
- 霊気や触感治療法に似た技法です。
- 料金は無料で、宗教や信仰には関係ありません。

更に詳しいことは：

- 616-4731 に電話するか、あなたの看護師がご家族やご友人に電話をしてもらって下さい。
- あなたの名前、あなたの病院の登録番号、病棟名、部屋の番号をメッセージに残して下さい。
(ベッド脇の電話からかける場合は、はじめに必ず9をダイヤルして下さい。)

① Spiritual Care 精神面のケア

- あなたのケア・チームの一部として、牧師が患者さんの信仰や信念すべてを尊重して、精神面、情緒面のケアに当たることが出来ます。
- 牧師と話したい時は、ベッド脇の電話から8-4630 に電話し、メッセージを残して下さい。

① Hair Cuts and Styling 散髪と整髪

- 週日、理/美容師があなたの病室に来ることができます。
- 支払いは現金か小切手でお願いします。
- 221-4284 に電話して予約して下さい。

(ベッド脇の電話からかける場合は、はじめに必ず9をダイヤルして下さい。)

① TV Channels and Movie Program Guide テレビのチャンネルと映画番組の案内

- フロントデスクで番組案内のコピーをもらってください。
- 音楽やラジオを放送するチャンネルもあります。

① Art Program 芸術プログラム

- 当病院の患者さんとスタッフの為に、より充実した環境作りの一環として芸術プログラムが芸術品を病院内に展示しています。
- どうぞ、メディカルセンター内に展示されている数多くの芸術品をご鑑賞ください。
- この芸術プログラムは寄付によるものです。

① Artist-in-Residence Program 入院中の芸術クラス

- 入院中に絵画、編み物、工芸を習うことができます。
- 入院患者さんと訪問者の方々皆さん向けにグループレッスンあるいは個人レッスンを提供しています。経験不要です！
- グループのクラスまたは病室での個人レッスンをご希望の方は、ベッド脇の電話から8-6313に電話して下さい。
- 更に詳しくは、www.uwmedicine.org/uwmc-art をご覧下さい。

① If You Smoke 喫煙される方は

UWMC は 2011 年 6 月よりスモーク・フリー、タバコ・フリーの禁煙施設です。

当院の患者の方々と病院コミュニティー全体のために安全で健康な環境作りに努めます。

① If You Smoke 喫煙される方は

喫煙される方はあなたの看護師に次ぎのことについて更に詳しいインフォメーションを尋ねてください。

- UWMCのシオリ：Resources to Quit Smoking or Using Tobacco (タバコを辞める為の資料)
- 入院中のニコチンパッチやニコチンガム
- 薬剤師との喫煙を辞める為のセッション

喫煙されるご家族と訪問者の方々は3階のギフトショップあるいは夜間に巡廻するスナックカートで低額のニコチンガムを購入する事が出来ます。

① In the Area 病院付近の様子

- N. E.パシフィック・ストリートを挟んで病院の建物の反対側にワシントン大学のキャンパスがあり、遊歩路や広場や庭園があります。
- 病院の建物のちょうど南側にはモントレイク・カットと呼ばれる水路があり、ボートや鳥類を観る事が出来、広々とした空間を楽しむ事ができます。

① In the Area 病院付近の様子

近くのレストランやホテルについての情報は：

- 病院のロビーにあるヘルス・インフォメーション・リソース・センターを訪ねてください。
- または、あなたのベッド脇の電話からソーシャルワーク課 8 - 4 3 7 0 にお電話下さい。

① Discharge Time 退院時間

- 私たちは、退院日の早い時間帯に患者さんが退院できるように努めています。しかし、様々な事情によりあなたが退院する時間が変わってきます。
- あなたの退院計画についてあなたのヘルス・ケア・チームのスタッフと話しあってください。

① 3 Important Questions 3つの大切な質問

退院する前に、次の3つの質問に答える事が出来るように準備してください。

1. ご自分の健康上の一番の問題は何であるか？
2. この健康の問題について自分は何をする必要があるか？
3. 何故この様なことが重要であるか？

この様なことを知ることはあなたの回復をより早くし、より安全にするために役立ちます。あなたが理解していない事をあなたの看護師や医師に質問して下さい。

① Care After Discharge 退院後のケア

- 退院後、外来のクリニックで医師の診察を受けるよう指示があります。
- このフォローアップの診察は通常、退院して2日から10日後にあります。
- この予約は退院前に入れられる事があります。もし退院まで予約されなかった場合には、後で予約し道順を聞くためにクリニックの電話番号を必ずもらって下さい。

① Comment Cards コメント・カード

- 当院のサービスを向上するために役立つ提案をお持ちでしょうか?
- 当院のスタッフに対するご不満をお持ちでしょうか?
- あなたからの声を聞かせてください。あなたの病棟のフロントデスクにあるコメント・カードに書いてお知らせください。

① Patient Survey アンケート

- 退院後、郵便で病院からのアンケート票が届くかもしれません。
- あなたが入院中に受けたケアについて感想をお聞きするアンケートですので、ご回答の上、ご返送下さい。
- あなたからのご意見ご提案を大切に扱わせて頂きます。

① To Report a Concern 懸念を報告する

- 当院の医療ケアまたは安全性について懸念がある方はあなたが医療を受けている病棟のマネージャーに連絡してください。
- 担当のマネージャーの対応あるいは回答に満足しない場合はペイシエント・リレーションズ課、206-598-8382に電話して下さい。
- また、ワシントン州保険課 (Washington State Department of Health) 800-633-6828、あるいは、共同委員会 (The Joint Commission) 1-800-994-6610に電話をかけることも出来ます。(ベッド脇の電話からかける場合は、はじめに必ず9をダイヤルして下さい。)

① Thank You for Watching the Information Channel

インフォメーション・チャンネルをご覧頂き、ありがとうございました。

- インフォメーション・チャンネルでご案内したことについての明細はあなたのヘルス・ケア・チームのスタッフに尋ねてください。
- この番組のインフォメーションの書式版のコピーをあなたの看護師に頼むことができます。
- 番組の内容についてのご意見、ご提案は、ベッド脇の電話から8-7498にお電話ください。

① **About this Channel**

- Repeats the same information 24 hours a day.
- Covers all items in about 15 minutes.
- This information is also in brochure format in English, Chinese, Japanese, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese.
- Ask at the front desk on your unit for a copy of the brochure.

① **Meals for Patients**

- Room service dining at your request.
- Call 8-3663 (8-FOOD) from your bedside phone to order.
 - Breakfast menu: 6:30 a.m. to 7:30 p.m.
 - Lunch and dinner menu: 11 a.m. to 7:30 p.m.

① **Plaza Café**

- Full-service cafeteria on the 1st floor near the Pacific Elevators.
- Open every day from 6:30 a.m. to 7 p.m.
 - Breakfast: 6:30 a.m. to 10 a.m.
 - Lunch and dinner: 11 a.m. to 7 p.m.
- Pick up a weekly menu at the Information Desk on the 3rd floor.

① **Midnight Snacks**

- The after-hours Food Cart has a planned route through the medical center every night from 7 p.m. to 3:30 a.m.
- The schedule of stops is posted on your floor. Or, ask a staff person.

① **Espresso Stands**

- Near the Gift Shop, 3rd floor:
 - Weekdays: 6:30 a.m. to 9 p.m.
 - Weekends: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
- In the rear of the Plaza Café sitting area, 1st floor:
 - Weekdays: 6:30 a.m. to 4 p.m.
 - Closed on weekends and holidays.
- In the Surgery Pavilion, 1st floor:
 - Weekdays: 7 a.m. to 2 p.m.
 - Closed on weekends and holidays.

① **Tea Room**

- On the 3rd floor in the hall that connects the Surgery Pavilion and the main hospital.
- Weekdays: 7:30 a.m. to 4 p.m.
- Closed on weekends and holidays.

① **Self-Parking**

• **Triangle Garage**

- Weekdays: 6 a.m. to midnight.
- Saturdays: 7 a.m. to 4 p.m.
- Free parking after hours and on Sundays

Disability and van-accessible parking up to 6'8" available.

• **Surgery Pavilion Garage**

- Weekdays: 6 a.m. to 10 p.m.
- Closed on weekends.

Disability and van-accessible parking up to 9'8" available.

- Ask at the nurses' station on your floor for validation for reduced parking fees for both garages.
- If you plan to come and go on the same day, ask at the gatehouse for an in/out access card.

① **Valet Parking Service**

- Stop at the booth located on the front drive near the main entrance to the medical center.
 - Weekdays 8 a.m. to 5 p.m.
- Cost is the same as parking in the Triangle Garage.
- Ask at the nurses' station on your floor for validation for reduced parking fees for valet parking.
- If you plan to come and go on the same day, ask at the gatehouse for an in/out access card.
- If you pick up your car after 5:30 p.m., ask for your keys at the cashier's booth in the Triangle Garage.

① **Free Shuttles**

• **Health Sciences Express**

- Bus to Roosevelt Clinic and Harborview Medical Center
- Call 685-3146 or pick up a schedule at the Information Desk in the main lobby (3rd floor)

• **Seattle Cancer Care Alliance (SCCA) Shuttle**

- Van to SCCA and Seattle Children's Hospital.
- Call 667-5099 or pick up a schedule at the Information Desk in the main lobby (3rd floor).

(Be sure to dial 9 first when calling from your bedside phone.)

① **Free Shuttles**

• **Fred Hutchinson Cancer Research Center (FHCRC)**

- Van to FHCRC Public Health Science Building and Pete Gross House.
- Call 667-5099 or pick up a schedule at the Information Desk in the main lobby (3rd floor).

(Be sure to dial 9 first when calling from your bedside phone.)

① **Gift Shop**

- On the 3rd floor.
 - Weekdays: 6:30 a.m. to 9 p.m.
 - Weekends: 8:30 a.m. to 5 p.m.
- Sells newspapers, magazines, greeting cards, stamps, personal grooming supplies, snacks, beverages, gifts, and more.

① **Health Information Resource Center**

- On the 3rd floor near the main hospital entrance.
 - Weekdays: 10 a.m. to 4 p.m.
- Staff can help users find health information.
- Free use of computer, printer, fax, and copy machine.
- Call 8-7960 from your bedside phone.

① **Mail and UPS**

- Mail is delivered to patient floors every day.
- Put outgoing mail in the mailbox at the nurses' station or the U.S. mailbox in front of the medical center (near the bus stop).
- The Gift Shop on the 3rd floor has UPS services on weekdays.

① **Outpatient Pharmacy**

- On the 3rd floor near the Cascade Elevators
 - Weekdays: 8 a.m. to 9 p.m.
 - Weekends: 8 a.m. to 8 p.m.
- Call 8-4363 from your bedside phone.

① **Paying for Prescriptions at the Outpatient Pharmacy**

- You will need to pay for your prescriptions when you pick them up. They are not included in your hospital bill.
- You may pay with cash, check, VISA, or MasterCard.
- The pharmacy may need to see your drug benefit card. This card may be different from your medical insurance card.

① **Finding Your Way**

- Get maps of each floor of the medical center at the Information Desk on the 3rd floor.
- Ask any staff person with a badge for help with directions.

① **Wi-Fi Access**

Free Wi-Fi access is available to UWMC patients and visitors:

- Open your wireless device (laptop, smartphone, etc.).
- Choose the network called "Patients and Visitors."
- Open your Internet browser.
- Review our Terms and Conditions.

① **Using a Web Page to Stay in Touch**

- Create a free, private webpage with information and photos.
- Stay in touch with family and friends without phone calls.
- Available in English and Spanish.
- To get started, visit:
 - www.carepages.com or
 - www.caringbridge.org
- Staff at the Health Information Resource Center can help you set up your Web page.

① **Free Calls Outside the Medical Center**

- All calls to area codes **206**, **253**, and **425** (and some to area code **360**) are free from your bedside phone.
 - To call **206** numbers, press 9, then the seven-digit number
 - To call **253**, **425**, and some **360** numbers, press 9, then the 10-digit number.

① **Long-Distance Calls**

- To call **800**, **888**, **877**, **866**, or **855** numbers: press 9, then 1, and then the 10-digit number.
- To make **long-distance collect** and **credit card calls**: press 9, then 0 to talk with an operator.
- To place a **calling card call**: press 9, then 0 and the 10-digit number. Listen for the progress tone, then press your calling card number.

① **Cash Machines (ATMs)**

- Near the cashier's desk on the 3rd floor of the medical center (*Bank of America*).
- Near the vending machines by the Plaza Café on the 1st floor of the medical center (*Bank of America*).
- Near the Pacific Elevators on the 1st floor of the medical center (*WSECU*).
- Across the street from the rear of the medical center, inside the South Campus Center building (*U.S. Bank*).

① **Fax and Notary Services**

- The Health Information Resource Center on the 3rd floor has a fax machine you may use. Or, your nurse can also help you if you need to use a fax machine.
- Free notary services in the hospital help you and your family notarize documents related to your health care. Ask a staff member at the front desk on your unit to contact a social worker for you.

① **Medical Records**

- Contact Health Information Management if you want a copy of your medical records.
 - There is a per-page fee for copies.
 - Go to Room BB306 on the 3rd floor, weekdays from 9 a.m. to 5 p.m.
 - Or, call 8-5323 from your bedside phone.

① **Financial Services**

Financial counselors can help you and your family:

- Understand your hospital bills.
- Work with insurance companies, DSHS, and Medicare.
- Apply for Medicaid and other financial aid.

① **Financial Services**

- Financial counselors are available weekdays from 8 a.m. to 5 p.m.
- To ask a financial counselor to come to your room, call 8-4320 from your bedside phone.

① **We Always Check Twice**

- We want to be sure we are providing the correct medicines and medical treatments for you.
- To make sure we do that, we will check your name and hospital number every time we give you a medicine, or do a procedure or other treatment.

① **Visitors**

- UWMC encourages family and friends to visit, as the patient wishes.
- The best times for visitors are from 9 a.m. to 9 p.m.
- A visitor ID is needed between 9:30 p.m. and 5:30 a.m. Get a visitor ID at the Information Desk in the hospital lobby on the 3rd floor.

① **To Call Public Safety**

- Safety problems are rare at UWMC.
- But, be sure to keep your valuables safe.
- If you need to report lost property, theft, or an assault, call 8-5555 from your bedside phone.

① **Prevent Infection**

- Ask all of your visitors and caregivers to wash or gel their hands when they enter your room.
- Visitors who are sneezing or who have a cough, runny nose, or fever should wait to visit until they are well.
- To protect patients, some patient care areas may turn away visitors if they are ill.

① **Pain**

- We want you to be as comfortable as possible.
- If you are having pain, please tell someone on your health care team.
- Use the pain level tool in your room to help you describe your pain to your health care team.

① **Rounds**

- Members of your health care team will visit you each morning. This is called “rounds.”
- The purpose of rounds is to check on your progress and to plan for your treatment.
- You and your family are encouraged to ask team members about their role in your care and to tell them how you feel about your condition and treatment.
- Ask your nurse when rounds will take place on your unit.

① **Interpreter Services**

- We provide interpreters for patients who do not speak English, have limited English-speaking ability, or are hearing impaired.
- To arrange for an interpreter, call 8-4425 from your bedside phone.

① **Bioenergy Treatments**

The Bioenergy Treatment Service at UWMC:

- Offers treatments to all patients and their relatives
- Uses techniques similar to Reiki and Therapeutic Touch
- Is free of charge and not linked with any religion or other spiritual practice

To learn more:

- Call 616-4731, or ask your nurse, relative, or friend to call
- Leave your name, hospital number, unit name, and room number
(Be sure to dial 9 first when calling from your bedside phone.)

① **Spiritual Care**

- As part of your care team, chaplains provide respectful spiritual and emotional care to persons of all faiths and beliefs.
- To speak with a chaplain, please call 8-4630 from your bedside phone and leave a message.

① **Hair Cuts and Styling**

- A hairstylist is available to come to patient rooms on weekdays.
- Pay by cash or check
- Call 221-4284 to schedule an appointment.
(Be sure to dial 9 first when calling from your bedside phone.)

① **TV Channels and Movie Program Guide**

- Ask at the front desk for a copy of the Program Guide.
- Selected channels offer music and public radio.

① **Art Program**

- To create a more nurturing environment for our patients and staff, the Art Program provides a permanent art collection.
- We hope you enjoy the many pieces of art throughout the medical center.
- The Art Program is paid for by donations.

① **Artist-in-Residence Program**

- Learn to paint, knit, or make crafts while you are staying with us.
- Group or one-on-one sessions are available for all patients and guests. No art experience needed!
- Call 8-6313 from your bedside phone for scheduled art groups or a bedside session.
- To learn more, visit www.uwmedicine.org/uwmc-art.

① **If You Smoke**

As of June 2011, UWMC is a smoke- and tobacco-free facility.

We are committed to a safe and healthy environment for our patients and the entire hospital community.

① **If You Smoke**

If you smoke or use tobacco, please ask your nurse for more information about these resources:

- UWMC handout: Resources to Quit Smoking or Using Tobacco
- Nicotine patches or gum during your stay
- Quit-smoking session with a pharmacist

Family and visitors who smoke can buy low-cost nicotine gum in the Gift Shop on the 3rd floor and from the night snack cart.

① **In the Area**

- University of Washington campus is just across N.E. Pacific Street from the hospital, where you will find walking paths, open spaces, and gardens.
- Montlake Cut is a waterway just south of the hospital. Here you can watch boats and birds and enjoy the open space.

① **In the Area**

To learn about nearby restaurants and hotels:

- Visit the Health Information Resource Center in the hospital lobby.
- Or, call Social Work at 8-4370 from your bedside phone.

① **Discharge Time**

- We try to discharge patients early in the day. But, many factors affect when you are ready to be released from the hospital.
- Talk with the members of your health care team about your plans for discharge.

① **3 Important Questions**

We want you to be able to answer these 3 questions before you leave the hospital:

- 1.** What is my main health problem?
- 2.** What do I need to do about this health problem?
- 3.** Why is it important to do these things?

Knowing this information will help you recover faster and more safely. Ask your nurse or doctor about anything you do not understand.

① **Care After Discharge**

- Your health care provider will want to see you in clinic after you leave the hospital.
- This follow-up appointment usually takes place 2 to 10 days after discharge.
- This appointment may be scheduled before you are discharged. If it is not, make sure you have the clinic phone number so that you can schedule your appointment and get directions.

① **Comment Cards**

- Do you have a suggestion to help us improve our services?
- Do you have a compliment for our staff?
- We would like to hear from you! Please fill out a comment card, found at the front desk of your unit.

① **Patient Survey**

- You may receive a survey in the mail after your stay here with us.
- Please complete and return your survey to tell us about the care you received.
- We value your comments and input.

① **To Report a Concern**

- If you have a concern about your medical care or a safety issue, contact the manager of the unit where you received care.
- If you are not satisfied with the response or results you receive from that manager, call Patient Relations at 8-8382 from your bedside phone.
- You may also call the Washington State Department of Health at 1-800-633-6828, or The Joint Commission at 1-800-994-6610. *(Be sure to dial 9 first when calling from your bedside phone.)*

① **Thank You for Watching the Information Channel**

- Ask members of your health care team for details about the topics covered on the Information Channel.
- You may ask your nurse for a written copy of the information in this slide show.
- To make comments or suggestions about the content, call 8-7498 from your bedside phone.